

Kunngjøring av vedtak om trespråklig stedsnavnskilting i Sør-Varanger

Nedenfor er vedtaket som ble gjort av kommunestyret i Sør-Varanger kommune i møte den 13.06.2018 (arkivsak 10/2299).

Kartverkets vedtak om stedsnavn kan finnes på denne nettsiden: <https://www.kartverket.no/Om-Kartverket/kartverket-troms-og-finnmark/fag/Stedsnavn-Troms-og-Finnmark/navnevedtak-troms-og-finnmark/>

Kommunestyret sitt vedtak i sak 051/18:

Kommunestyret i Sør-Varanger kommune vedtar følgende navn på trespråklig stedsnavnskilting i Sør-Varanger. Navnene til trespråklig stedsnavnskiltingen er vedtatt på bakgrunn av tidligere arbeid gjort av komiteen for trespråklig stedsnavnskilting, tilrådning fra kvensk stedsnavntjeneste, tilrådning fra nordsamisk stedsnavntjeneste og høringsinnspill. Lista består av stedsnavn på norsk, finsk/kvensk og samisk (ikke alle stedsnavn skiltes på alle tre språk).

Norsk	Finsk/Kvensk	Samisk
<u>Stedsnavn v/ E6</u>		
Bugøyfjord	Reisivuono	<i>Reaisvuonna</i>
Neiden	Näätämä	<i>Njávdán/ Njauddám</i>
Munkelv	Uutuanjoki	<i>Uvdujohka</i>
Stonga		<i>Oažželuovta</i>
Hesseng		
Kirkenes	Kirkkoniemi	<i>Girkonjárga</i>
<u>Stedsnavn E 105</u>		
Elvenes	Jokiniemi	<i>Johkanjárga</i>
Storskog		<i>Stuorravuovdi</i>
<u>Stedsnavn FV 885 inkl. avstikkeren inn til Bjørnevatn</u>		
Sandnes	Kotajoki	<i>Goađák</i>
Bjørnevatn	Kruuvakylä	<i>Guovžajávri</i>
Langvasseid	Vuononperä	<i>Uhcavuonmuotki</i>
Rødsand		
Nittiseks Høyden	Gai-Ulanmaa	
Stenbakk		
Sameti		
Skogfoss/Menika	Hakokoski	<i>Reamal</i>
Vaggatem	Vouvatus	<i>Vagatamjávri</i>
Nyrud		
<u>Stedsnavn FV 361</u>		
Skrøytnes	Roskaniemi	

<u>Stedsnavn FV 886</u>		
Jarfjordbotn	Rautavuononperä	<i>Ruovdevuonbahta</i>
Karpbukt		<i>Siideluovta</i>
Tårnet		
Storbukt		<i>Stuorragohppi</i>
Vintervollen		
Grense Jakobselv	Vuoremijoki	<i>Vuorjánjohka</i>
<u>Stedsnavn FV 355</u>		
Bugøynes	Pykeijä	<i>Buođggák</i>
<u>Stedsnavn FV 354</u>		
Jakobsnes	Jaakonniemi	<i>Lávvonjárga</i>
Ropelv	Juranajoki	Juranjohka
<u>Stedsnavn FV 352</u>		
Øvre-Neiden	Yli-Näätämö	<i>Pá'jj Njauddám Badje-Njáv dán</i>
<u>Fra E6:</u>		
Bugøynes	Pykeijä	<i>Buođggák</i>
Øvre-Neiden	Yli-Näätämö	<i>Pá'jj Njauddám Badje-Njáv dán</i>
Finland	Suomi	Suopma
Fra 885 Langfjorden (krysset FV885/FV 357)	Utsavuono	<i>Uhcavuonna</i>
Bjørnevatt (på Håbet)	Kruuvakylä	<i>Guovžajávri</i>
Langvasseid	Vuononperä	<i>Uhcavuonmuotki</i>
Bjørnsund (krysset på Rødsand)	Kontiosunti	<i>Guovžačoalbmi</i>
Bjørnsund/Utnes (krysset på Svanvik)	Kontiosunti / Ulkuniemi	
Melkefoss	Maitokoski	<i>Máiddik/ Mââjdök</i>
<u>Fra FV 886/E105</u>		
Ropelv	Juranjoki	Juranjohka
Kjerrisnes	Kieresniemi	<i>Beachenjárga</i>
Lanabukt	Laanapukta	
Jakobsnes	Jaakonniemi	<i>Lávvonjárga</i>
Pasvikdalen	Paatsjoki	<i>Báhčaveajji Paaččjokk</i>